



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Construction d'un nouveau poste des opérations commerciales

Poste frontalier terrestre, Lacolle (Qc)

N° R.035717.001

**POUR SOUMISSION
ADDENDA N° 3**

Devis technique
Structure / Mécanique / Électricité

Date : le 9 avril 2014

N/Réf. : 247P042298-0300-GN-S-0004-03

DESSAU

Travaux publics et Services gouvernementaux

Construction d'un nouveau poste des opérations commerciales

Poste frontalier terrestre, Lacolle (Qc)

N° R.035717.001

Addenda n° 3

Structure / Mécanique / Électricité

Structure
Préparé et
approuvé par :



Georges Abi-Saad, ing., Ph.D.

Mécanique
Préparé et
approuvé par :



Luc Fortin, ing.

Électricité
Préparé et
approuvé par :



Khalil Haddad, ing.

REGISTRE DES RÉVISIONS ET ÉMISSIONS		
N° DE RÉVISION	DATE	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION ET/OU DE L'ÉMISSION
03	2014-04-09	Addenda n° 3
02	2014-03-31	Addenda n° 2
01	2014-03-21	Addenda n° 1
00	2014-02-07	Pour soumission « Ce document ne doit pas être utilisé à des fins de de construction »
0B	2013-12-20	Exécution SR4 99 % « Ce document ne doit pas être utilisé à des fins de soumission ou de construction »
0A	2013-10-07	Exécution SR4 50 % « Ce document ne doit pas être utilisé à des fins de soumission ou de construction »

Ce document d'ingénierie est la propriété de Dessau et est protégé par la loi. Il est destiné exclusivement aux fins qui y sont mentionnées. Toute reproduction ou adaptation, partielle ou totale, est strictement prohibée sans avoir préalablement obtenu l'autorisation écrite de Dessau et de son Client.

Date : Le 9 avril 2014
N/Réf. : 247P042298-0300-GN-S-0004-03

Travaux publics et Services gouvernementaux
Construction d'un nouveau poste des opérations commerciales
Poste frontalier terrestre, Lacolle (Qc)
N° R.035717.001

Addenda n° 3
Structure / Mécanique / Électricité

Cet addenda fait partie intégrante des documents de soumission auxquels il se réfère, en les complétant, les modifiant ou en éliminant certains éléments.

1. DEVIS

1.1 MÉCANIQUE

Les sections de devis suivantes sont émises avec le présent addenda :

<u>Section</u>	<u>Pages émises</u>
21 05 01, rév. 01	1 et 2
23 11 13, rév. 01	7 à 9
23 73 11, rév. 01	6 et 7

- À la section 21 05 01, rév. 01, l'article 2.1 est annulé.
- À la section 23 11 13, rév. 01, la mention des produits acceptables pour les articles 2.9 à 2.14 est éliminée.
- À la section 23 73 11, rév. 01, les articles 2.9.6 à 2.9.10 sont ajoutés.

1.2 ÉLECTRICITÉ

La section de devis suivante est émise avec le présent addenda :

<u>Section</u>	<u>Pages émises</u>
26 05 36, rév. 01	2

- À la section 26 05 36, rév. 01, les articles 2.1.1 et 2.1.2 sont modifiés.

Addenda n° 3

2. PLANS

2.1 STRUCTURE

Les croquis C08 à C12 sont émis avec le présent addenda.

2.1.1 Généralités

- Ajout d'une poutre de levage entre les axes 7 et 8 et les axes A et B.
- Enlèvement des informations concernant la dalle extérieure (réalisé par Civil).
- Ajout d'une bordure à l'extérieur, sur l'axe 1 et entre les axes Aa et B.8.

2.2 MÉCANIQUE

Le croquis CM-01 est émis avec le présent addenda :

Plans

Croquis émis

M14, rév. 01

CM-01

2.2.1 Plan M07

- Le diamètre de la tuyauterie de retour d'huile des chaudières doit être de diamètre DN 1-1/4.

2.2.2 Plan M08

- La soupape anti-siphon sur la ligne d'alimentation d'huile de la génératrice doit être identifiée « 23 » et non « 20 ».

2.2.3 Plan M10

- Le moteur de la pompe P-04 est remplacé par un moteur de 3 HP.

2.2.4 Plan M14

- La position de l'évaporateur EV-02 est modifiée tel que montré au croquis CM-01.

Addenda n° 3

2.3 ÉLECTRICITÉ

2.3.1 Plan E05

- Remplacer la note 17 par la note suivante : 2 ÉTAGÈRES À CÂBLES (BAS VOLTAGE) EN BROCHE TYPE PANIER DE 150 x 50 mm POUR TÉLÉPHONE ET L'AUTRE POUR INFORMATIQUE SEULEMENT.
- Remplacer le texte « PANNEAU DE SIGNALISATION PAR DIVISION ARCHITECTURE » dans le détail n°2 par : « PANNEAU DE SIGNALISATION (HORS CONTRAT) ».

2.3.2 Plan E06

- Remplacer la note 19 par la note suivante : 2 ÉTAGÈRES À CÂBLES (BAS VOLTAGE) EN BROCHE TYPE PANIER DE 150x50mm POUR TÉLÉPHONE ET L'AUTRE POUR INFORMATIQUE SEULEMENT.
- Associer la vue agrandie de la pièce 3.18 au détail 5 /06-06.
- Associer l'élévation du mur pour téléphone de la pièce 3.18 au détail 6/06-06.

PARTIE 1 - GÉNÉRALITÉS

1.1 GÉNÉRALITÉS

- .1 Le présent devis est issu du Devis Directeur National (DDN). Cependant, il a été adapté afin de tenir compte des particularités du projet.
- .2 Dans les présentes sections, les plans et devis signifient les dessins de construction et les devis accompagnant les documents du Contrat.
- .3 La présente section comprend des prescriptions communes aux diverses sections des Division 21, 22, 23 et 25, et ne sert que de complément à toutes les clauses du contrat, à toutes les clauses du cahier des charges générales ainsi qu'à toutes les autres clauses applicables des devis d'architecture, d'électricité et de structure.
- .4 Le présent devis peut ne pas nécessairement spécifier en détail la conception, la construction ou toutes les diverses parties et composantes des équipements, ainsi que leur installation. Dans le cas échéant, l'Entrepreneur doit observer les techniques généralement acceptées et les recommandations des manufacturiers.
- .5 Toute différence entre les plans et devis généraux, ou autres spécialités, avec les plans et devis descriptifs d'électricité doit être portée à l'attention du Représentant ministériel, avant l'entrée des soumissions. Ce dernier fournira les informations supplémentaires nécessaires par addenda.
- .6 À moins d'indication contraire, tous les travaux indiqués aux plans et aux devis font partie du contrat et sont aux frais de l'Entrepreneur général. Les plans et les devis sont des documents complémentaires. L'Entrepreneur général est responsable de l'exécution de tous les travaux, incluant ceux qu'il confie à des sous-traitants.
- .7 Tous les systèmes devront être complets, parfaitement opérationnels et devront comprendre tous les équipements et les accessoires requis pour obtenir, à la fin des travaux, des locaux entièrement fonctionnels, et conformes aux codes et aux normes en vigueur.

3

1.2 — ÉTENDUE DES TRAVAUX

- ~~.1 Sans s'y limiter, les travaux comprennent la fourniture, l'installation et le raccordement des systèmes et des équipements suivants :~~
 - ~~.1 Réseaux de plomberie et caloporteurs comprenant :~~
 - ~~.1 Canalisations d'eau froide, d'eau chaude et d'eau chaude circulée, domestique;~~
 - ~~.2 Calorifugeage;~~

- ~~.3 — Réseaux d'évacuation sanitaire;~~
- ~~.4 — Réseaux d'évacuation pluviale;~~
- ~~.5 — Pompes de puisard;~~
- ~~.6 — Réseau de chauffage.~~
- ~~.2 — Réseaux de systèmes pétroliers comprenant :~~
 - ~~.1 — Réservoirs d'huile;~~
 - ~~.2 — Pompes;~~
 - ~~.3 — Calorifugeage;~~
 - ~~.4 — Réseaux de ventilation;~~
 - ~~.5 — Régulation automatique.~~
- ~~.3 — Système de protection incendie comprenant :~~
 - ~~.1 — Système sous air;~~
 - ~~.2 — Système sous eau;~~
 - ~~.3 — Extincteurs portatifs.~~

1.3 SECTIONS CONNEXES

- .1 Sections de la Division 01;
- .2 Section 09 91 23 - Peintures - Travaux neufs intérieurs;
- .3 Section 21 05 05 - Lutte contre les incendies - Exigences générales concernant les résultats des travaux;
- .4 Section 22 05 01 - Plomberie - Exigences générales concernant les résultats des travaux;
- .5 Section 23 05 00 - CVCA - Exigences générales concernant les résultats des travaux;
- .6 Section 23 05 93 - Essai, réglage et équilibrage de réseaux de CVCA.

1.4 DOCUMENTS/ÉCHANTILLONS À SOUMETTRE

- .1 Soumettre les documents et les échantillons requis conformément à la section 01 33 00 - Documents et échantillons à soumettre.

2.7 ROBINETS À SOUPAPE

- .1 Robinets à soupape de diamètre égal ou inférieur à DN2, à visser :
 - .1 Conformes aux normes NSS SP-25, API 602, ASME B16.34 et ASME B1.20.1, testés selon la norme API 598, classe 800, corps en acier forgé A105N.
 - .2 Produits acceptables : Bonney Forge HL-31-T; Beric 502TX8A08. Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.

2.8 CLAPETS DE RETENUE À BATTANT

- .1 Clapets de diamètre égal ou inférieur à DN2, à visser :
 - .1 Conformes aux normes MSS-SP-25, ASME B16.34 et ASME B1.20.1, et testés selon la norme API 598, classe 800, corps en acier forgé A105N, avec piston ou clapet.
 - .2 Produits acceptables : Bonney Forge HL-41-T (à piston) et Bonney Forge HL-61-T (à clapet); Beric 503TX8A08 (à piston) et Beric 504TX8A08 (à clapet). Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.

2.9 ROBINETS À TOURNANT FUSIBLE

- .1 Robinets à tournant de diamètre nominal égal ou inférieur à DN1/2, à visser : conforme à la norme ULC/ORD C842, corps en bronze.
- .2 Fermeture à 74 °C température ambiante.
- .3 Garniture en viton.



- ~~.4 Produits acceptables : selon les indications. Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.~~

2.10 VANNE DE SÛRETÉ À DÉPRESSION (OSV)

- .1 Vanne de sûreté de diamètre nominal égal ou inférieur à DN1/2, conçu pour fonctionner sur des tuyauteries pressurisé jusqu'à 100 kPag avec de l'huile légère #2.
- .2 Ouverture lorsqu'un vide de 7 kPag est créé en aval.
- .3 Conforme aux exigences de la norme NFPA 31.



~~.4 — Produits acceptables : selon les indications. Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.~~

2.11 SOUPAPE DE SÉCURITÉ

- .1 Soupape de sécurité de diamètre nominal égal ou inférieur à DN2 conçu pour fonctionner sur des tuyauteries pressurisé jusqu'à 250 kPag avec de l'huile légère #2.
- .2 Pression d'ouverture : Tel qu'indiqué sur les plans.
- .3 Conforme aux exigences de la norme NFPA 31.
- .4 Diamètre égal ou supérieur à celui de la tuyauterie.



~~.5 — Produits acceptables : selon les indications. Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.~~

2.12 ÉLECTROVANNES

- .1 Conçu pour l'huile légère #2 (Cl.1 div. 2).
- .2 Homologué ULC et API.
- .3 Corps en aluminium ou en bronze.
- .4 Diamètre égal ou supérieur à celui de la tuyauterie.
- .5 De type NF (Normalement fermé) ou NO (Normalement ouvert) tel qu'indiqué aux plans.
- .6 Fonctionnant sur le 110 VAC 60 Hz.
- .7 Fonctionnant pour un différentiel de pression jusqu'à 3,4 bars.



~~.8 — Produits acceptables : selon les indications. Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.~~

2.13 SOUPAPE DE RELÂCHE THERMIQUE

- .1 Conçu pour l'huile légère #2.
- .2 Entièrement en acier inoxydable.
- .3 Garnitures en viton.
- .4 Ajustable entre 0.34 à 2 bars.



~~.5 Produits acceptables : selon les indications. Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.~~

2.14 RACCORDS FLEXIBLES

- .1 Homologué ULC.
- .2 Boyaux flexibles de diamètre nominal égal ou inférieur à DN2 d'une longueur minimum de 300 mm en acier inoxydable tressé avec raccords fileté à chaque extrémité conçue pour l'huile légère #2.



~~.1 Produits acceptables : selon les indications. Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.~~

2.15 STATION DE POMPAGE D'HUILE POUR LA GÉNÉRATRICE

- .1 La station de pompage d'huile sera livrée sous forme d'unité compacte et comprendra deux pompes qui fonctionneront indépendamment.
- .2 Le système sera pré-assemblé sur une plate-forme de montage et comprendra les pompes, la tuyauterie de liaison assurant un raccord commun sur la succion d'huile et deux raccords avals indépendants. L'unité compacte, pré-filée en usine, inclura les composantes suivantes :
 - .1 L'entrée et la sortie de chaque pompe seront isolées par un raccord flexible, une union de démontage et un robinet d'isolement.
 - .2 Un manomètre sera prévu à la succion et à la sortie de chaque pompe.
 - .3 Une soupape de détente externe de type « Fulflo », ajustable, sera installée à la sortie de chaque pompe.
 - .4 Un tamis sera placé à l'entrée de chaque pompe et un clapet sera installé à chaque sortie.
 - .5 L'ensemble des pompes sera contrôlé par un panneau de commande commun.
- .3 Le système sera installé de telle manière que la plate-forme de montage ne dépassant pas une projection de 914 x 914 mm au sol. Il sera muni d'un bac d'égouttement.
- .4 Les pompes du système seront du type à engrenage hélicoïdal, à déplacement positif, avec corps et pieds de pompe en fonte grise, et paliers de butée en bronze.
- .5 Chaque pompe sera munie d'un scellé mécanique compatible avec le carburant.

2.7 DISPOSITIFS DE RÉGLAGE DU DÉBIT D'AIR

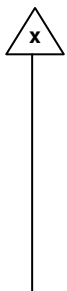
- .1 L'unité UTA-01 est à débit variable, la modulation sera réalisée par un variateur de fréquence inclus dans l'unité.
- .2 L'unité UTA-02 est à débit constant, la modulation du débit sera réalisée par une boîte de contournement.

2.8 FILTRATION

- .1 Des filtres doivent être intégrés à l'unité en usine; ils doivent être accessibles par des panneaux de visite. Fournir des filtres-médias jetables en fibre de verre de 50 mm d'épaisseur, Merv 13. L'Entrepreneur devra fournir et installer un jeu de filtre de rechange lors de la remise de l'édifice au Représentant ministériel.

2.9 COMMANDES

- .1 Fournir une commande numérique directe (DDC) par microprocesseur intégrée à l'unité. Cette commande doit exécuter toutes les fonctions de l'unité, par la logique de son programme résident capable de prendre toutes les actions relatives au chauffage, au refroidissement et à la ventilation.
- .2 Choix de refroidissement de l'économiseur (si cette commande est fournie avec l'économiseur) - Le fonctionnement du compresseur est intégré au cycle économiseur afin de permettre un refroidissement mécanique lorsque l'économiseur ne parvient pas à répondre les besoins de la zone. Les compresseurs sont armés si la température de la pièce refroidit jusqu'au point de consigne à une vitesse de moins de 0,2 degrés par minute. Le dispositif de mise en dérangement du compresseur lorsque la température ambiante est basse a priorité sur cette fonction.
- .3 Fournir, dans le microprocesseur, une commande à temps de fonctionnement minimal et une commande de durée minimale Marche/Arrêt entre les phases.
- .4 Fournir une commande de dégivrage de l'évaporateur d'intérieur, installée en usine, pour éviter un coup de liquide dans le compresseur en interrompant le fonctionnement de celui-ci.
- .5 Fournir avec l'unité une carte de communication BACnet MS/TP.
- .6 **Fournir avec l'unité un contrôleur d'application à débit d'air variable UC600. Le contrôleur variera la vitesse du ventilateur selon la pression dans le conduit d'alimentation. Il sera aussi responsable du mode économiseur, de la gestion de la modulation du chauffage électrique et des 3 étapes de refroidissement. Le contrôleur UC600 sera compatible BACnet MS/TP pour intégration future.**
- .7 **Fournir un panneau afficheur TD7 pour installation dans le bâtiment et réajustement à distance du point de consigne de température d'alimentation. Le**



panneau afficheur permettra également le réajustement du point de consigne de pression statique et le réglage de l'utilisation horaire. Finalement, il permettra une lecture par affichage graphique du fonctionnement de l'unité de toit. Le panneau afficheur sera installé et raccordé par la division ventilation.

- .8 La division ventilation sera responsable de la relocalisation dans le conduit d'alimentation de la sonde de pression statique et de la température d'alimentation, au 2/3 de la course. Les sondes de température de d'humidité d'air de retour devront également être relocalisées dans le conduit de retour à au moins 5 mètres de l'unité.
- .9 Fournir un détecteur de fonctionnement de la ventilation et de l'encrassement des filtres. Les deux détecteurs devront être raccordés à l'unité pour centralisation.
- .10 La division ventilation sera responsable de la relocalisation d'une sonde de CO₂ dans le conduit de retour à au moins 5 mètres de l'unité.

2.10 SECTION CONDENSEUR

- .1 Chaque unité doit comporter un circuit frigorifique usiné, muni de tous les conduits incluant un déshydrateur-filtre dans la tuyauterie liquide et des orifices de refoulement de la conduite d'aspiration et de la tuyauterie liquide.
- .2 Les unités doivent avoir une puissance frigorifique allant jusqu'à -18 °C selon la norme. Pour les accessoires de basse température ambiante à installer sur place, le fabricant doit fournir les services d'un technicien autorisé afin d'assurer une installation et une manœuvre appropriées.
- .3 Compresseurs, fournir deux compresseurs à volutes, à entraînement direct fonctionnant à 3600 tr/min avec pompe à huile centrifuge incorporée. Fournir un moteur d'aspiration refroidi au gaz avec limiteurs de température d'enroulement et détecteurs de surcharge du compresseur.
- .4 Fournir, des ventilateurs à entraînement direct, à décharge verticale avec aubes en aluminium. Les ventilateurs doivent être équilibrés statiquement. Les moteurs doivent être lubrifiés en permanence et posséder un dispositif de protection de surcharge thermique incorporé dans un boîtier étanche aux intempéries.
- .5 Fournir un condenseur de type micro canal en aluminium ayant subi en usine une épreuve de pression à 3103 kPa. Le condenseur devra être muni d'un garde contre la grêle.

2.11 SERPENTINS

- .1 Puissance : selon les indications au tableau des blocs de chauffage et de refroidissement de toiture.

1.4 GESTION ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- .1 Trier les déchets en vue de leur recyclage, conformément à la section 01 74 21 - Gestion et élimination des déchets de construction/démolition.

PARTIE 2 - PRODUIT

2.1 CHEMINS DE CÂBLES



- .1 Chemins de câbles : du type **panier** en fil d'acier, conformes à la norme CAN/CSA C22.2 n° 126.1.



- .2 Chemins de câbles : en acier galvanisé à chaud, mesurant 150 mm de largeur sur ~~75~~ **50** mm de profondeur.
- .3 Raccords et accessoires : coudes à l'horizontale, plaques d'embout, sorties, colonnes montantes et caniveaux de descente, raccords en « T » et en « Y », joints de dilatation et raccords de réduction selon les besoins. Les raccords et les accessoires doivent être fabriqués en usine et conçus pour être utilisés avec les chemins de câbles fournis.
 - .1 Les raccords doivent avoir un rayon de courbure d'au moins 300 mm.
- .4 Un matériau coupe-feu doit être posé aux traversées des murs coupe-feu.

2.2 SUPPORTS

- .1 Fournir et installer les raccords et les supports nécessaires pour assurer la continuité de la mise à la terre du système.

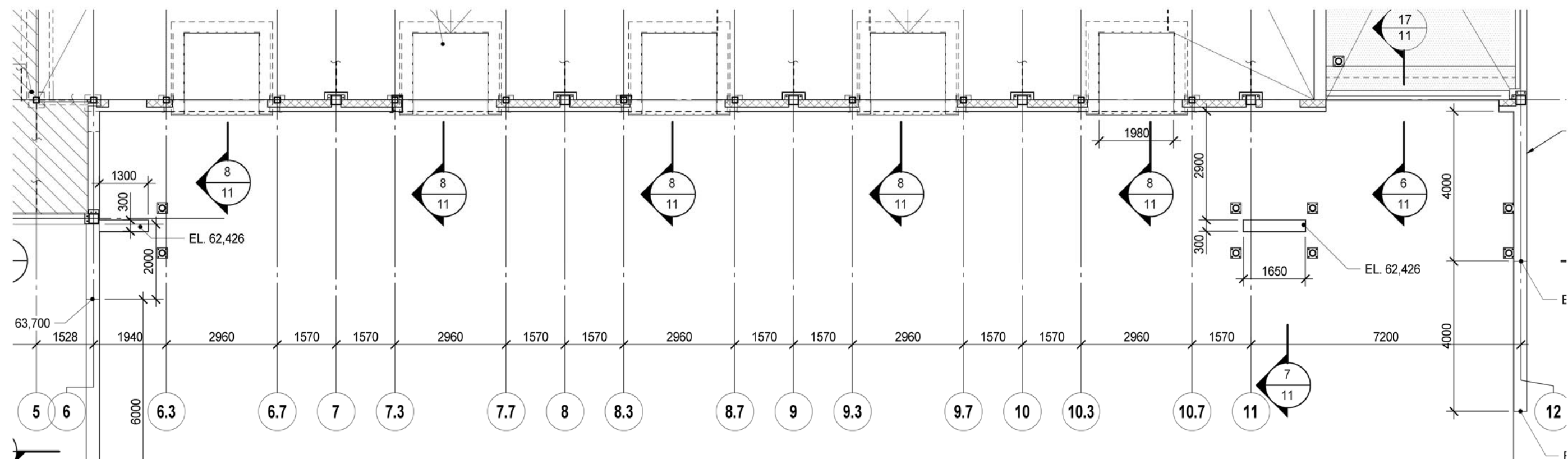
2.3 PRODUITS ACCEPTABLES

- .1 Thomas & Betts;
- .2 Cooper B-Line;
- .3 Superior Tray;
- .4 Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.

PARTIE 3 - EXÉCUTION

3.1 INSTALLATION

- .1 Installer un système complet de chemins de câbles conformément à la norme NEMA VE 2.



PLAN NIVEAU 1 - RDC

1:100

DESSUS BÉTON ÉL. 63,700 S.I.C.
BUREAUX : DALLE SUR SOL 150mm DESSUS
ENTREPÔT : DALLE SUR SOL POUR ÉPAISSEUR
ET ÉLÉVATION VOIR PLAN

DALLE SUR SOL EXTÉRIEURE
(VOIR CIVIL)

EXTERIOR SLAB ON GRADE
(SEE CIVIL)

LEVEL 1 PLAN - GROUND FLOOR

1:100

TOP OF CONCRETE EL. 63 700 U.N.O.
OFFICES : 150mm thick. SLAB ON GRADE.
WAREHOUSE : SLAB ON GRADE THICKNESS
AND ELEVATION SEE PLAN.

Project /Project

LA COLLE

Route 15, St-Bernard de lacolle, Québec

Titre / Title

**ADDENDA No3 /
ADDENDUM No. 3**

Dessau inc.

1080, côte du Beaver Hall, bureau 300
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone: 514.281.1010
Télécopieur: 514.798.8790

DESSAU

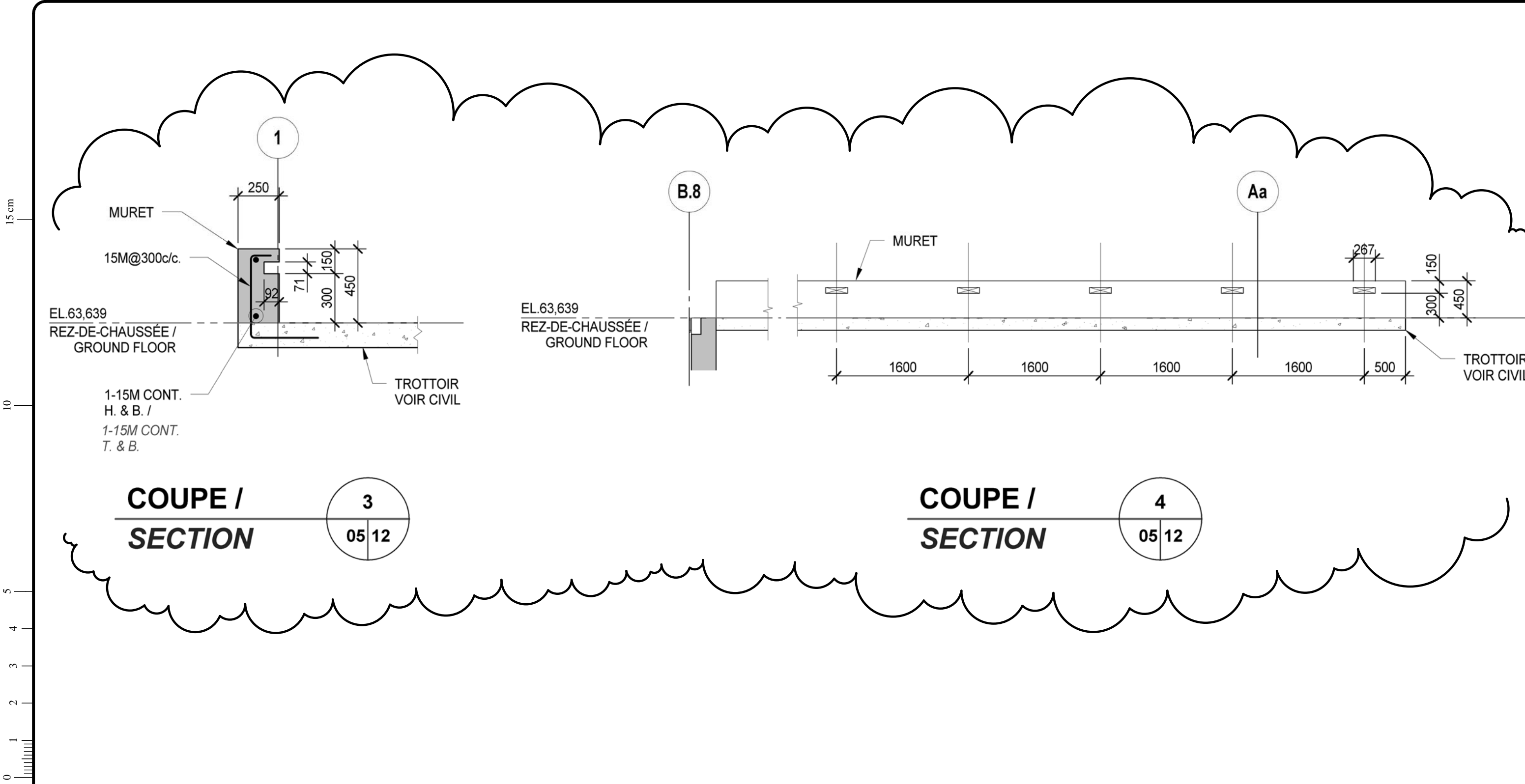
Préparé /
Design **G. Abi-Saad**
Dessiné /
Drawn by **Elias A. Azar**
Vérifié /
Verified **G. Abi-Saad**

Discipline	STRUCTURE
Échelle / Scale	INDIQUÉE
Date	2014-04-09

Chargé de projet /
Project Manager
Khalil Haddad
Extrait de / From: Rev.:
S05 3

Serv. resp.	Projet	Otp	Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
247	P-0042298	201	SC	D	C08	0

CE DOCUMENT D'INGÉNIEURIE EST LA PROPRIÉTÉ DE DESSAU ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE DESSAU.



CE DOCUMENT D'INGÉNÉRIE EST LA PROPRIÉTÉ DE DESSAU ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE DESSAU.

Projet /Project

LA COLLE

Route 15, St-Bernard de lacolle, Québec

Titre / Title

ADDENDA No3 /
ADDENDUM No. 3

Dessau inc.

DESSAU

1080, côte du Beaver Hall, bureau 300
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone: 514.281.1010
Télécopieur: 514.798.8790

Préparé /
Design
G. Abi-Saad
Dessiné /
Drawn by
Elias A. Azar
Vérifié /
Verified
G. Abi-Saad

Discipline
Échelle /
Scale
Date
STRUCTURE
INDIQUÉE
2014-04-10

Chargé de projet /
Project Manager
Khalil Haddad
Extrait de / From: Rev.:
12 2

Serv. resp.	Projet	Otp	Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
247	P-0042298	201	SC	D	C09	0

15 cm

10

5

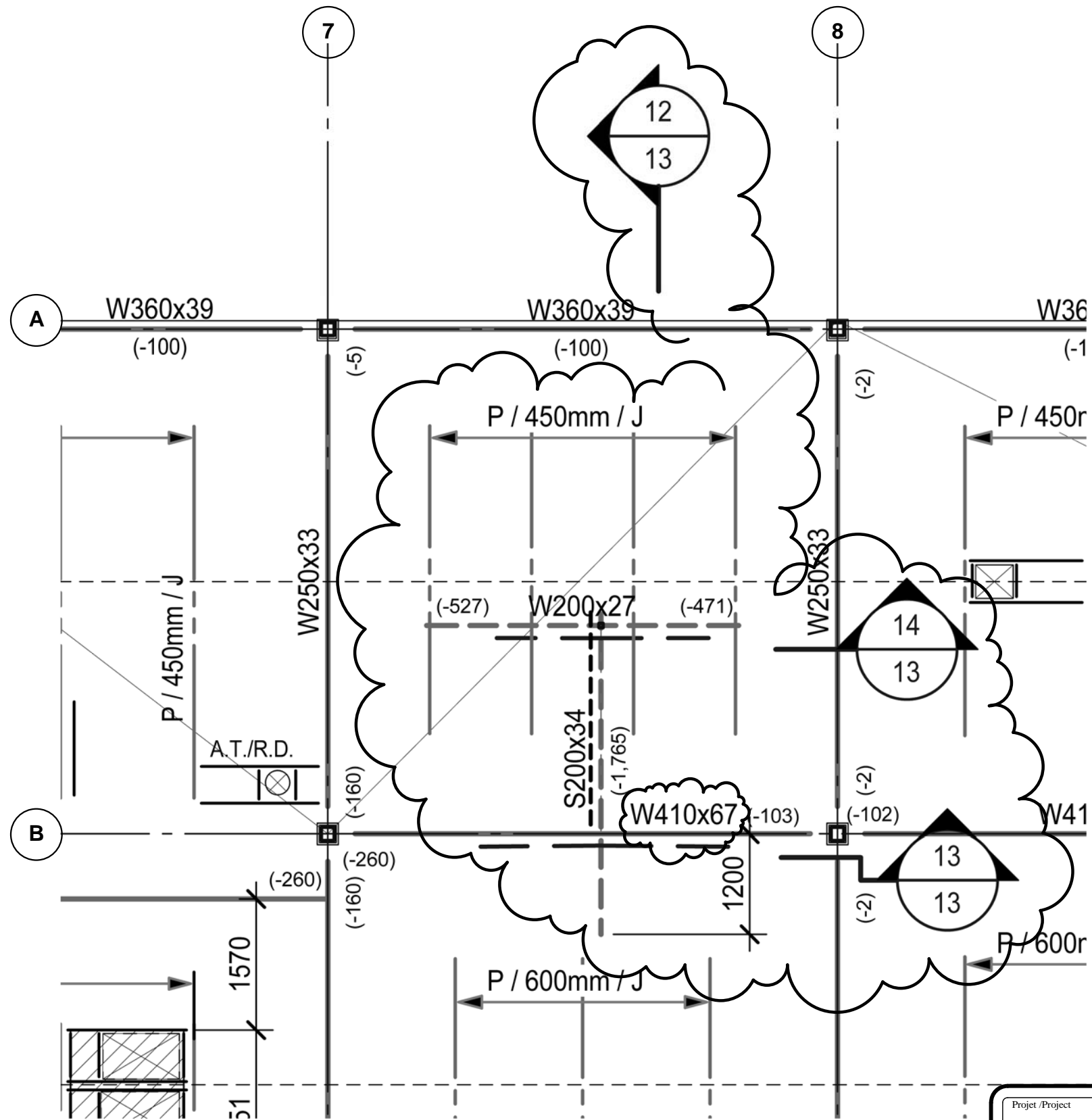
4

3

2

1

0



Projet /Project

LA COLLE

Route 15, St-Bernard de lacolle, Québec

Titre / Title

ADDENDA No3 /
ADDENDUM No. 3

DESSAU

Dessau inc.

1080, côte du Beaver Hall, bureau 300
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone: 514.281.1010
Télécopieur: 514.798.8790

Préparé /
Design **G. Abi-Saad**
Dessiné /
Drawn by **Elias A. Azar**
Vérifié /
Verified **G. Abi-Saad**

Discipline **STRUCTURE**
Échelle /
Scale **INDIQUÉE**
Date **2014-04-10**

Chargé de projet /
Project Manager **Khalil Haddad**
Extrait de / From: Rev.:
S08 0

Serv. resp.	Projet	Otp	Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
247	P-0042298	201	SC	D	C10	0

CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE DESSAU ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE DESSAU.

15 cm

10

5

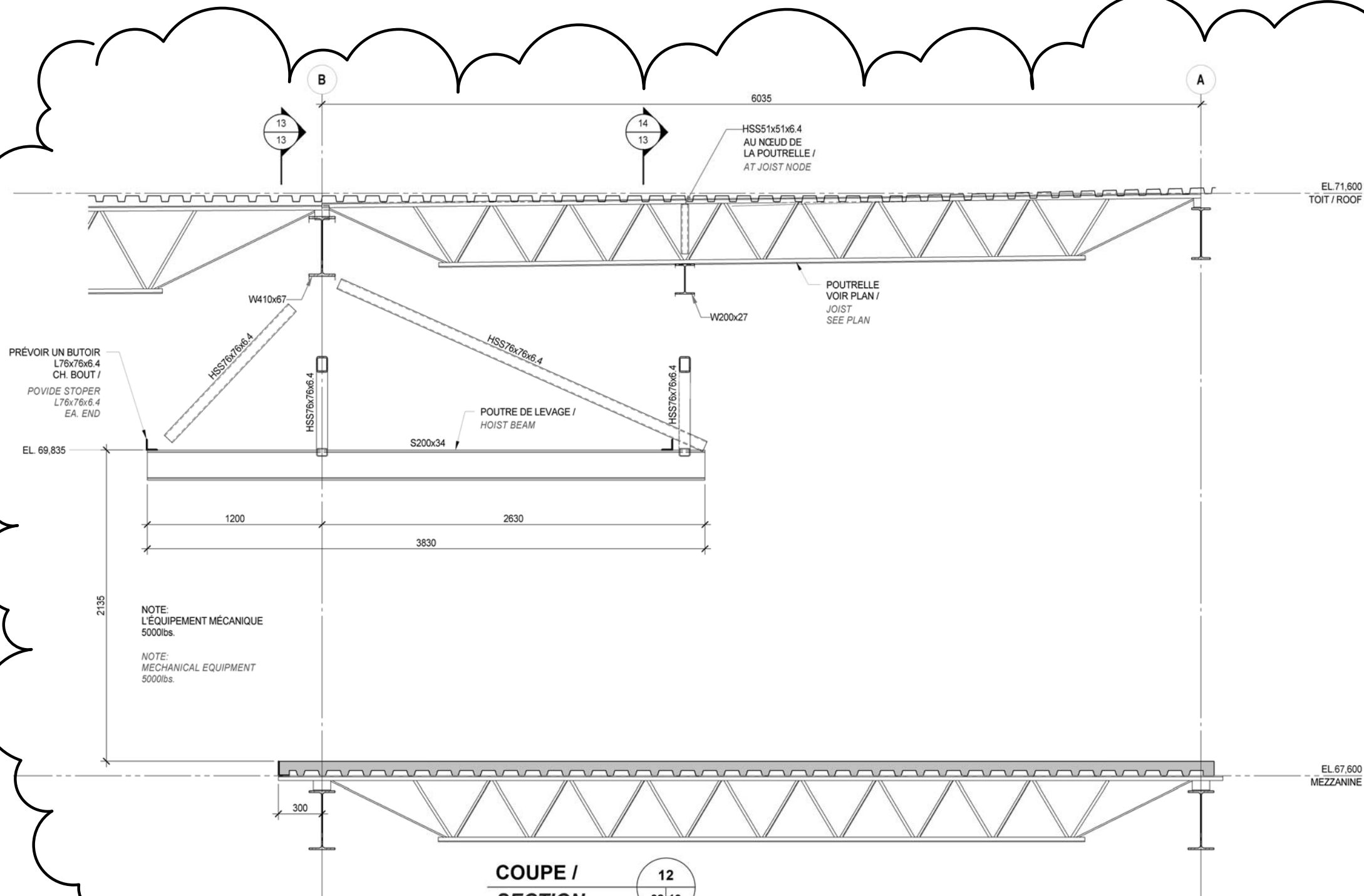
4

3

2

1

0



CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE DESSAU ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE DESSAU.

Projet /Project

LA COLLE

Route 15, St-Bernard de lacolle, Québec

Titre / Title

ADDENDA No3 /
ADDENDUM No. 3

DESSAU

Dessau inc.
1080, côte du Beaver Hall, bureau 300
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone: 514.281.1010
Télécopieur: 514.798.8790

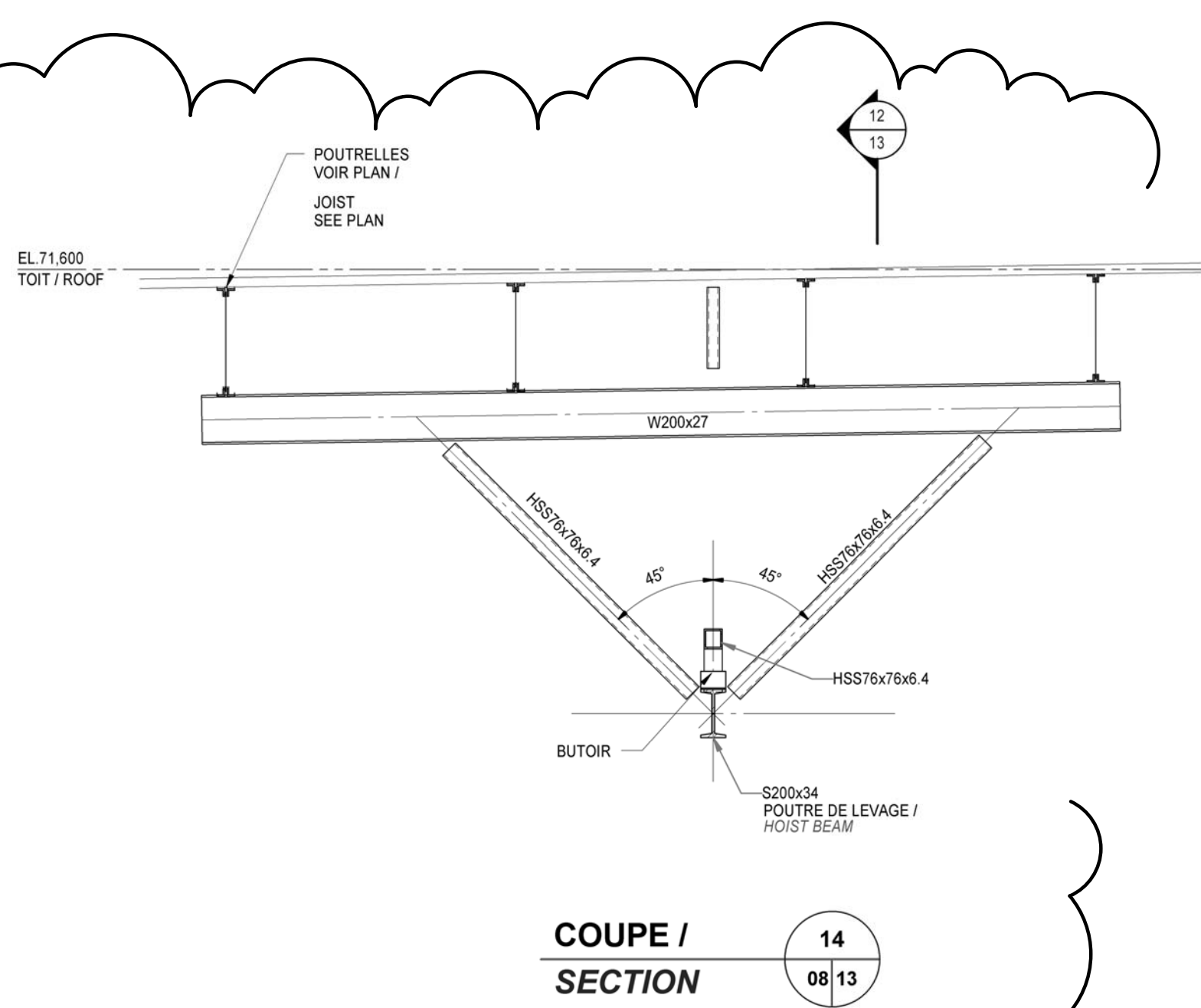
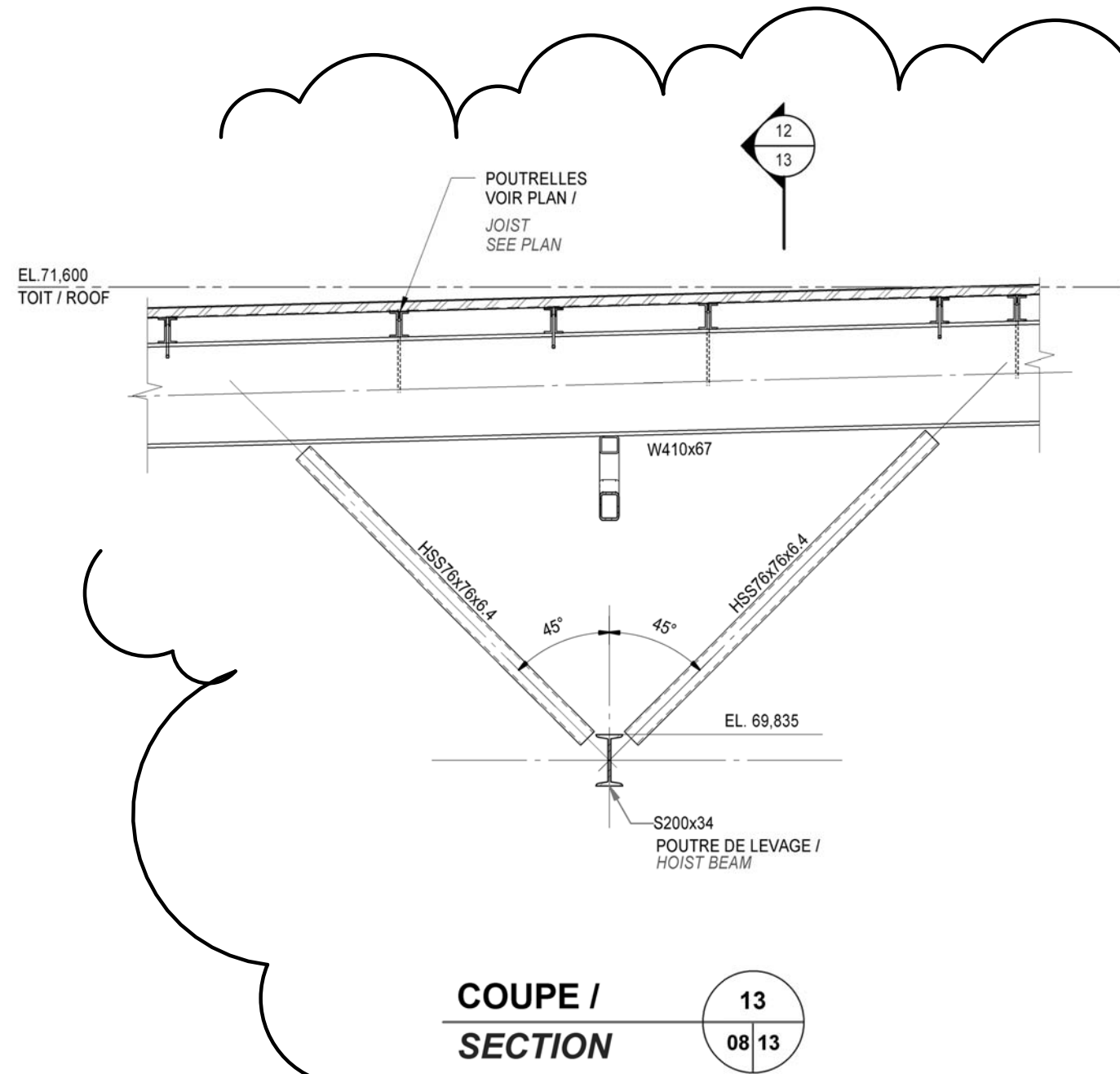
Préparé /
Design **G. Abi-Saad**
Dessiné /
Drawn by **Elias A. Azar**
Vérifié /
Verified **G. Abi-Saad**

Discipline **STRUCTURE**
Échelle /
Scale **INDIQUÉE**
Date **2014-04-10**

Chargé de projet /
Project Manager
Khalil Haddad
Extrait de / From: Rev.:
S13 2

Serv. resp.	Projet	Otp	Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
247	P-0042298	201	SC	D	C11	0

15 cm
10
5
4
3
2
1
0



CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE DESSAU ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE DESSAU.

Projet /Project

LA COLLE

Route 15, St-Bernard de lacolle, Québec

Titre / Title

ADDENDA No3 /
ADDENDUM No. 3

DESSAU

Dessau inc.
1080, côte du Beaver Hall, bureau 300
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone: 514.281.1010
Télécopieur: 514.798.8790

Préparé /
Design **G. Abi-Saad**
Dessiné /
Drawn by **Elias A. Azar**
Vérifié /
Verified **G. Abi-Saad**

Discipline **STRUCTURE**
Échelle /
Scale **INDIQUÉE**
Date **2014-04-10**

Chargé de projet /
Project Manager **Khalil Haddad**
Extrait de / From: Rev.:
S13 2

Serv. resp.	Projet	Otp	Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
247	P-0042298	201	SC	D	C12	0



01



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada
Direction générale des
biens immobiliers

Région du Québec

Public Works and
Government Services
Canada
Real Property branch

Quebec region

Canadă



Agence des services
frontaliers Canada

Canada Border Services Agency

Projet/Project
POSTE FRONTALIER DE
ST-BERNARD DE LACOLLE

conçu par/ <i>designed by</i> :	date:
Daniel Lemieux	2014-04-09

dessiné par/*drawn by*: Marc-Édouard Nicolas date: 2014-04-09

révisions:

échelle/scale:

Titre du dessin/*Drawing title:*
MÉCANIQUE
VENTILATION 2^e ÉTAGE

approuvé par / <i>approved by:</i>	date
Luc Fortin, Ing.	2014-04-09

no. de projet/ *project no.*
R.035717.001

nom du fichier/ *file name*
R 035717 001-M14-VC-PLN-N.dwg

M14/18

01

1: 100